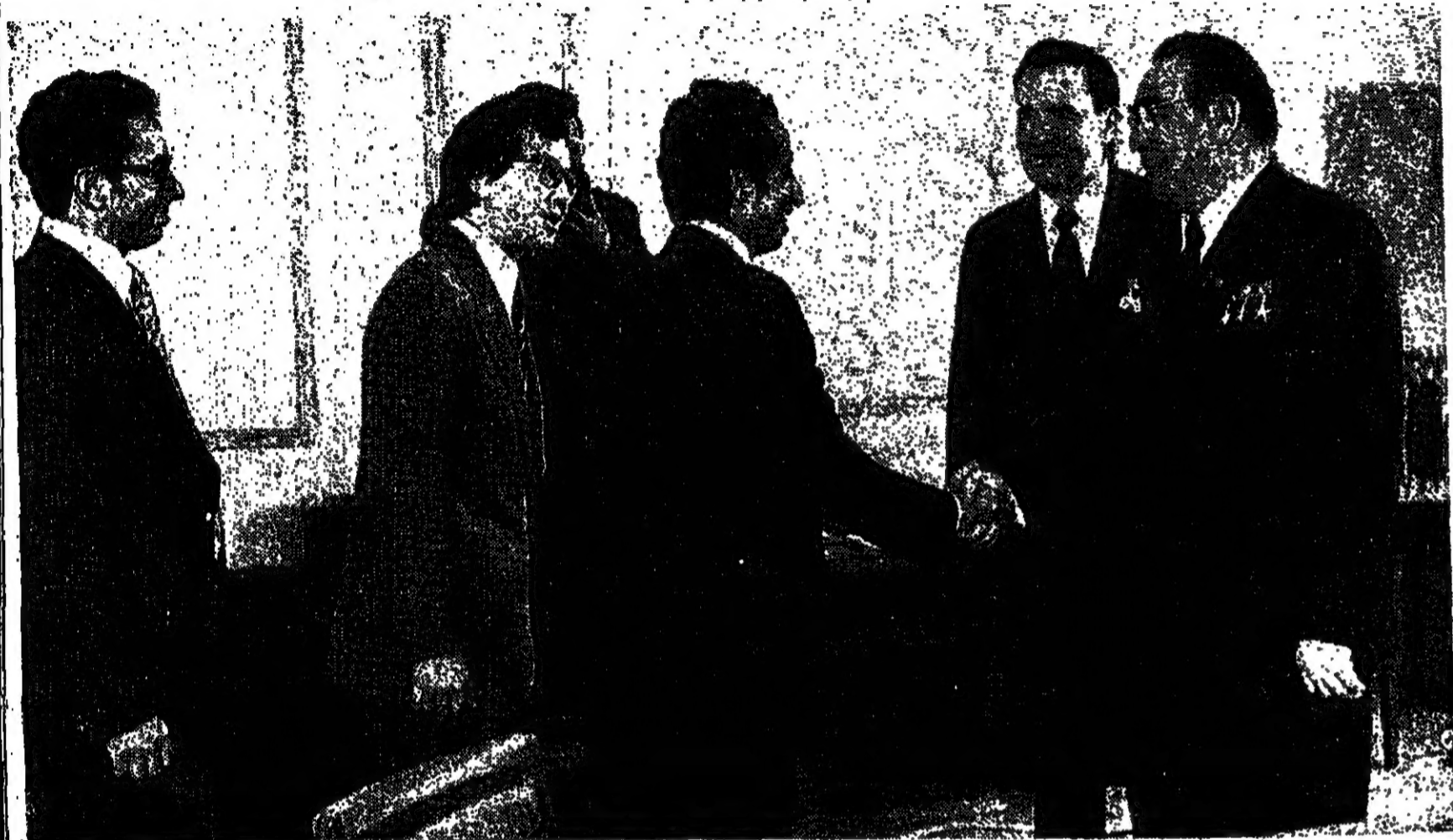


الخامس والعشرون
من مايو (ايار) - يوم
تحرير افريقيا...

(طالعوا الصفحة السادسة)



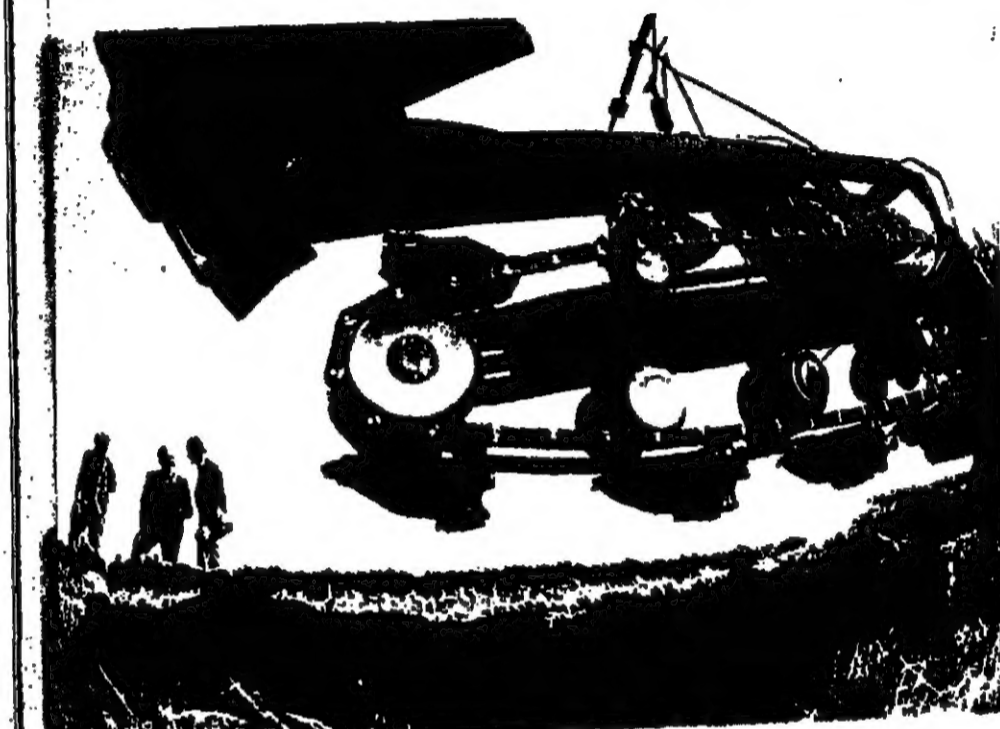
جريدة اسبوعية
تصدر منذ 5 نيسان عام 1969
العدد 21 (28)
السيب 21 مايو (ايار)
1977



بدعوة من الحكومة السوفيتية زار الاتحاد السوفيتي في مايو (ايار) 1977 معبد صالح مطيع عضو المكتب السياسي للجنة المركزية للتخطيط السياسي الموحد - الجبهة القومية ، وزير خارجية جمهورية اليمن الديمقراطية الشعبية ، ولد استقبله ليوليد بريجنين والنزيه غروميكو .



الفرحة في عيد الرقص والفناء
في كيتوايا : (عالموا في هذا
العند المواد الخاصة بجمهورية
لبنانيا - السوفيتية)



طلاب شباب يطلعون على معطيات الاجهزة الالكترونية
الحامية عن نقاط القلب

الدولة تخصص امولا طائلة لاستصلاح الاراض في الجمهورية
• حتى لا يهدى الجديد في العاصمة فيلنوس الذي استحق مصيره جائزة



مقتطفات من الصحف السوفيتية



ليتونس - ترميم الاحياء القديمة

* تصدر في ليتوانيا ١٠٩ صحف يبلغ اجمال نسخها لعدد واحد حوال مليوني نسخة ، كما تصدر في الجمهورية ١٨٢ مجلة وغيرها من الدوريات التي يتجاوز اجمال نسخها لعدد واحد ٢٠٦ مليون نسخة وتصدر اغلب الصحف والمجلات باللغة الليتوانية وباللغتين الروسية والبولندية .

* تبت البرامج الاذاعية بثلاثة برامج عامة (احداها بالصوت المجسم) لمدة ٢٢ ساعة يوميا باللغات الليتوانية والروسية والبولندية وتذاع البرامج الموجهة للخارج باللغتين الليتوانية والانكليزية .

* لقد صادفت هذا العام الذكرى العشرون لبدء البث التلفزيوني في ليتوانيا (اذيع اول برنامج تلفزيوني في ٣٠ أبريل / نيسان) عام (١٩٥٧) . ولم تتجاوز مدة البرامج التلفزيونية في الاشهر الاولى لافتتاح محطة التلفزيون ١٠ ساعات اسبوعيا . اما الآن فتبلغ مدتها ١٢ ساعة يوميا ، كما يشاهد المواطنون الآن برامج تلفزيون فيلنيوس وموسكو .

OTIESA

«تييسا»
(برافدا)
قوس قزح على شاشة

التلفزيون

قام التلفزيون الليتواني بإقرازة قوية ، لبدء انشاء مجموعة ستوديوهات لبث البرامج الطويلة سيكون من الممكن اذاعة جميع البرامج بالالوان . اما الآن فلياذع تصديقا بالالوان ويشاهد اربعة اضعاف سكان الجمهورية وتضم المجموعة الجديدة اربعة ستوديوهات لاصدار البرامج . الى جانب مركز لتسجيل التلفزيون وقاعة لمرش البرامج وللخدمات الضرورية لاصدار البرامج .

وقد ساهم في بناء هذه المجموعة التي يعتبرها الخبراء من اسعد البراكز التلفزيونية المساهمة في البلاد اختصاصيو كثير من المصامد والوسائط السوفيتية ، وبذلكرا جهدهم لتكون البرامج المأولة لى ليتوانيا على مستوى عبرى ولعب .

WARRINES NAUJENOS

«الكاويينس ناوينوس»
(اخبار الساب)

كومبيوتر ذو ذاكرة ارقى

ينتج مصنع ليتين ثلاث العاشية الى مدينة فيلنيوس كومبيوترات تزداد دقة وتقليدا من سنة الى اخرى وتشتمل على شتى فروع الاتصاه السوفيتي .

وفي العام الماضي تمت اللبسة الحكومية عامة الجودة الكومبيوتر م-٥٠٠٠ وفي الوقت الحاضر تعد اسرة المنتج الكومبيوتر الجديد م-٥١٠٠ لخصه من قبل اللجنة الحكومية . ويوزد الكومبيوتر الجديد بالذاكرة ليس بشكل

اسطوانات مغنطيسية كما في السابق بل كذلك بشريط مغنطيسي . مما ساعد على زيادة انتاجية الجهاز الجديد مرتين او ثلاث مرات . وعلى تلقى المعلومات بسرعة تزيد ٥ مرات تقريبا من سرعة دول الجهاز السابق .

مركز جديد لعلاج امراض القلب

افتتح بالمستشفى الجيودى لى مدينة كاوناوس مركز طبي جديد لعلاج امراض القلب في بنائة ضخمة تتسع لكسة وعشرين سريرا . وستستوف استشارى ، ولسم لانماش مجهز مليون روبل .



لعب اقله فئاتون شميون في قرية ايلينج الليتوانية التي احرقتها المحتلون النازست .

Kauno IIESA

«كاوناوتيسا»
(برافدا كاوناوس)
معمية طبيعية في مدينة كاوناوس

لا تصد هذه الحمية في لالسة الحميات الطبيعية الليتوانية الشسة والانتين والسبين . لكمة عدة اعوام منع الصيد هناك . ولم تعد الطيور والحيوانات تفتى الانسان وتقع هذه الحمية على ضفاف نهر ليسان ونيرس بطول ٢٠ كيلو مترا في اطار مدينة كاوناوس والنباتات والحدائق الواقعة في شواحيها وتبلغ مساحتها ٣ آلاف هكتاره ومن طرافل هذه الحمية مستمرة للطيور النائية التي تغنى موسم الشتاء فيها . وقد بقى لى لى الشتاء السابق حسب معلومات الاختصاصيين لى الاورلوتولوجيا (علم الطيور) اكثر من ٥ آلاف بطة على نهر ليسان حيث لا يتجدد الماء لىساعة ١٠ كيلومترات ابتداء من سد محطة كاوناوس الكهرمالية كما لىق الششاء هناك الثم والاوز ، وكسان الصيادون والتملذة ينذرونها وليسدا الغرض بنوا مشرات الاماكن المخصصة لوضع الشمام لى .

وجدت البرذان النائية ضلال انهر ليسان ونيرس وتيرس ملجا ملائا لىا تماما وفي حدائق لامباي وپاتيسون وفيهما يمكن ان يشاهد الزائر الطزان الرميحة والارانب كل يوم .

Panevezio IIESA

«پانيفيجيو تييسا»
(پانيفيجسكايا برافدا)
قسم خاص لمعالجة لعلوم الدواجن

ينتج القسم الجديد لىلالية لحوم الحية عشرة المئان من لحم الحية في الرجية الواحدة في مبيع اللحم لى اوتين . وهذا القسم مزود بسلسلة من الآلات المألية الانتاجية لمعالجة لحوم الدجاج والبط . وينتج فيه ٣٠ عالة لقل ، ومزود مقص بمألية لحوم السدواجن التي تربىها الكولغوزات والسولغوزات لى شلال شرقى الجمهورية .

СОВЕТСКАЯ ЛИТВА

«سوفيتسكايا ليتوا»
الى المعارض الصناعى في ياريس

ارسل الماملون الى منزل «يارغالا» للحدويات الى المعارض الصناعى الدولى في ياريس حوال ٥٠ نوعا من منتجاتهم التي تلقى اقبالا واسما داخل بلادها . وخارجها . وقد استحق اكثر من ٢٠٪ من منتجات العمل علامة الجودة وفيه امل في ان تبلغ هذه النسبة حتى نهاية الخطة الخمسية التالية ٤٦٪ .

وستعرض في ياريس على المليونى على اختلاف انواعها وسوال ١٤ ستيلا من المنتجات المختلفة .

شهادات في التكنيك

الى جانب عملهم في مصنع الآلات الحاسبة يواصل كثير من البنال دواستهم لى المدارس الثانوية والمعاهد المتوسطة والىا . وقبل فترة وجيزة تملست مجموعة من ممال المنتج شهادة الشرح لى المعهد البوليتكنيكى المتوسط لىس كاوناوس . وقد تلقوا هذه الشهادة التهانى المارة من زملائهم .

عطاء ثورة أكتوبر

كم تكلف الخدمات الطبية

كان اليكى الموزع في كراچ لىسارات يعتقد انه ممالى تماما حتى كان ذلك السبت المشؤوم . في ذلك السبت الغريبي اتصلت زوجة اليكى بالاسماك وحى للكمة للاية . لقد كان زوجها . ممالى النال سديدا في الجانب الايسر من القلص السدى . وجد الطبيب ان حالة اليكى خطيرة لىه القلص الضغط السدى كثيرا بعد ان كان عاليا جدا . ولم تزد القلصير الى تحسن حالة المريض لتسعى الطبيب سيارة خاصة مجهزة بالوسائل اللازمة لاتخاذ المريض المصاب بالسنداء القلب . حين وصلت السيارة . وجد اختصاصيون ان حالته متردية . وبعد ان لجسوا في رلع الضغط السدى وتلقف ادم صدره . فلقوه الى سمد ماع امراض القلب . وغصموا له قرلة ومرة قرالبا حالته لىلا ولبارا . وكان الى جانب القرلة مكتب كان الطبيب ليه يرالبد عمل القلب باستمرار على شاشة تليفزيونية وحين لاط كثيرا مكللا اسرع الى قرلة المريض . كم كانت تكاليف المساعدة

في الرابعة والرعب صباحا عرع الطبيب الى قرلة المريض . لقد انس عليه من جديد . وصار تنفسه متقلبا وكان القبال والنساط يطبى القلب بلا ايقاع . لم يجسد تدليك الصدر . لطلب الطبيب جهازا لاقبال الارتجال الليبى لاستطاع بذلك اعادة الايقاع لىلقاش القلب وانساعته . في الرابعة والنصف القلص الضغط السدى للمريض الى حد كبير . والى جانب ذلك رلع في حالة ارتجال حركى وتلقى حاد وملا ره قل نادر لحسم السريض المصاب بالسنداء القلب وللى لاية الاسر تمكن الطبيب من تهدئة المريض . ولكنه اسبب في نفس المنطقة تقريبا بالارتجال الليبى من جديد . ولكن الطبيب استطاع بواسطة مؤيل الارتجال اعادة الايقاع الطبيى الى نفس القلب . وتهدئة المريض . وللى الخامسة والنصف قرلة حالة المريض سمره اخرى فاسرع الطبيب الىه . وهكذا قلبي طبيبان وأربع مرشحات لىلة كاملة يملون كل نسا كان في وسعهم لاتخاذ حياة مريض واحد .

لكن حالة اليكى لم تحسن لى اليوم التالى ايضا . فلتاضل اكله المهد خلال يومين لاتخاذ اليكى الذى كان غلر الموت يهدده كل لحظة . وتكررت حالات الانهيار والارتجال الليبى عدة مرات . كما كان تنفسه متقلبا . فاستعمل الاطباء ٧٠ ألف ليتر من الاوكسجين خلال ٤٨ ساعة لاقباله على قيد الحىسة ثم بدأت الامرات تقل تدريجيا . ما دلغ الاطباء لىل جهود جديدة . بالى اليكى لى قرلة الانعاش ١٥ يوما . وللى اليوم السادس عشر تحسنت حالته فقل الى قرلة الرضى الماديين . وبمرور الزمن صار يجلس على السرير ثم اكل ينطش ويمشى بيده وبعد فترة ما خرج من القرلة الى السر ويرى كل ذلك تحت مراقبة الاطباء طبيا . واستمر علاجه . واتخذ الاطباء عدة مرات لىلصه واختيار الخلل القللى لشفاؤه . فبدأ بممارسة حركات رياضية خفيفة تحت اشراف مدرين جريين .

لقد تنازل المريض ٢٦ دراه . وبعد ستيين يوما استطاع الشى دون مساعدة وبدايت حالت المنحية تحسن بسرعة الصحية فقط .

(بقية المنشور على ص ٢)

ليتيفراد . وعلى النصب المارة التالية : فلم يلى احد ولم يلى شى .

يحب الليتيفراديون بصورة خاصة ممرجاتهم الليلال . الليلشاه والنساء الليلال الليلشاه . يستحقون الثناء في المدينة ٢٤ ساعة . ويتنزه الناس في السدواجن حتى الصباح . وهذا كما في موسكو يمكن التنزه حتى ساعة متأخرة من الليل دون خوف من ان يعتدى عليك احد . في اليوم الاول لالامتي في موسكو ذهبتا لتنزه في منطقة الكرملين لى الساحة العامة عشرة لىلا . لم يتخرج بنا احد ولم يعالو احد لىنا . واختال اليوم السمل على المارين لىس شوارج موسكو هو اشغال فير وارذ ايلا . ولم كان سميلا لم استقلنا قول الشى نلسمه من كل عاصمة .

كيف عاصمة اوكرايا . الواقعة على نهر الدنيبر . غارقة في الضفرة . ومن من القم البدن الروسية . هناك والى بان تاريخيا يرجع الى القرن السادس قبل الميلاد . وللى دير كييول-پتروفسكى القديس توبد ادوات قوه تلك الفترة . وقد عرس بطنها في معرض الفن الاسفولى الى اليوم في متحف التروپوليتين الى ليوپولد لى شتاء ١٩٧٥-١٩٧٦ . ويمكن مشاهدة ملقر المدينة الرابع من مل مغنية لاديفيسسكايا . التي اطلق عليها هذا الاسم تكليلها لالركى اجبارية لى المدارس الثانوية . ومما

الاسر لاديفيس الذى ادخل السيفيعة الى روسيا في نهاية القرن . اندمرا من الحية ووصلسا الى الساحة حيث توجهت عشرة كييل كاتولوية صوليا التي بنت في النصف الاول من القرن الحادى عشر اثناء حكم ياروسلاف الحكيم . وتشتهر الكاتولوية بفسيفسائها ورسوسها المائلية التي احتفظت بيبالها حتى ايامنا . ولذا الجانية التي تحمل اسم الشاهر الاركراني الشهير شلستيتسكو . وينسب لىها اكثر من ٣٠ ألف طالب . وللى كل صيل يالى اليسسا الاياطي الذين يرغبون في تحسين لىلهم الروسية . لم زلنا حديلة كبيرة فيها قبر الجنى المجهول على شاطئه لى الدنيبر . وللى القى المدينة مسلة المجد . وعلى جانبى السمل المؤدى اليها تماثيل الجنود البواسل الذين استشهدوا دفاعا من كييل فيسند البلانست . اثناء الحرب المائلية الثانية احتل الفاشيون كييل ونها لىها ستيين .

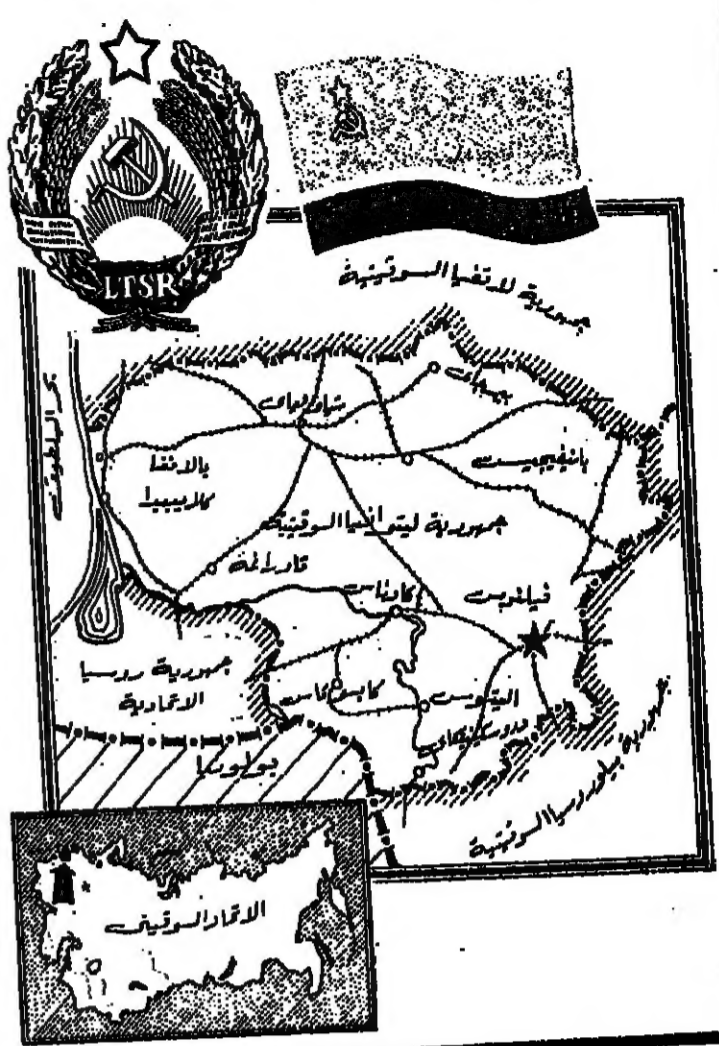
وكيف مركز صناعى وعلى شمل لشتر لى الاتحاد السوفيتى باصعال علمالها لى مجال السيبرلتيك والالما الحاسبية . تشير اوكرايا مغزى حبوب الاتحاد السوفيتى . اذ تنتج كثيرا من البوب . وتظهر الاشارة الى اننى لم اقل في حالى خيرا لطيب من خيرا اوكرايا .

في كييل جمعات رياضية عديدة يمكن لىها صليا ممارسة اى نوع من الرياضة ميلا . والرياضة البدنية مأبة اجبارية لى المدارس الثانوية . ومما



عند تمثال بطرس الاول في ليتيفراد

هكذا من الزمحل



جمهورية ليتوانيا إحدى الجمهوريات الاتحادية ذات السيادة الخمس عشرة المنضمة إلى اتحاد الجمهوريات السوفيتية الاشتراكية. وتقع في أقصى جنوب أراضي البلطيق السوفيتية. مساحتها: ٦٥.٢ ألف كم مربع.

عدد سكانها: ثلاثة ملايين و٢١٥ ألف نسمة، ٨٠٪ منهم ليتوانيون و١٧٪ روس وبولنديون. ويعيش في هذه الجمهورية أيضا بيلوروس وأوكرانيون ولاتفون وتتار ويهود وغيرهم.

عاصمة الجمهورية: فيلنوس. المراكز الصناعية والثقافية: كاونايس، شاوليساي، كلايبدا، بالياجيس.

الشران الهام في ليتوانيا هو نهر ليمان برفده لياريس ويصب في خليج كورسك (بحر البلطيق). في ليتوانيا ألوف البحيرات والهضاب، وتكثر فيها الغابات الظليلة والعقول الزاهية والبلجات الواسعة المعاطسة بالأشجار.

نبض الصناعة الليتوانية



ج. س. كايريس رئيس المجلس الأعلى لليتوانيا السوفيتية وزراء ليتوانيا السوفيتية

الاتحاد السوفيتي من جانب البانيا البنية واحتلالا ليتوانيا أكثر من ثلاثة أضعاف المساحة الإجمالية واقتصاد وثقافة الجمهورية. وبفضل المساعدة التقنية التي قدمت من ليتوانيا السوفيتية الشقيقة بدأت ليتوانيا تطورهما التنشيط والجمع. وتتسارع ليتوانيا اليوم العزم الإجمالي للاستثمار الصناعي المخطط على نطاق البلاد بالنسبة لكل نسمة من السكان. وبالمقارنة مع العام الأخير الذي سبق قيام السلطة السوفيتية ازداد إنتاج البضائع الصناعية حوالي ٤٩ مرة، وإنتاج الطاقة الكهربائية ١١٩ مرة ومن خطة خمسية لا ترى تنمؤ قدره صناعة الجمهورية بوتائر عالية وتتنوع الصناعات الكبيرة مفرقة الطبقة العاملة والكاديين كصناعات كيميائية لاستنات وصناعات فيلنوس لبناء الكائنات البيولوجية وصناعات الأجهزة الكهربائية وصناعات تركيب الراديويات وصناعات التلفزيونات في مدينة شاوليساي وصناعات «إلكترونيات» في مدينة بالياجيس وصناعات بناء الكائنات في مدينة كاروليس وصناعات الحديد وغيرها، واتسمت في الوقت وخلال العقود الأخيرة ازدياد الإرسدة الأساسية للصناعة والإنتاج إلى حوالي ثلاث مرات.

والتي خلال أعوام البكم السوفيتي فروع صناعية لبناء الكائنات وصناعات

السادس، وهي تتطور باستمرار. وتنتج الآن ربع المنتجات الصناعية تقريباً ويضخ تطور هذه الصناعات أهمية خاصة مثل صناعة الكائنات المصنوعة والأجهزة الكهربائية، وصناعة الراديو، وتحتل الجمهورية في إنتاج مكان قطع المعدن بالنسبة لعدد السكان، أحد الأماكن الأولى في العالم. وهي تصدر الكائنات إلى مختلف بلدان العالم على نطاق واسع، وقد حصلت لمرات عديدة على ميداليات ذهبية في المعارض الدولية.

وتنتج صناعة الأجهزة الكهربائية في ليتوانيا محركات البرادات ومكائن الضيق ويحظى بشهرة واسعة تلفزيونات «شيليايس» الصغير، ومبردة «مستافيا» والجهاز الموسيقي الإلكتروني «فيلنوس» والدراجات الدوائية التي تعطي باليسال. واسع في كثير من بلدان العالم. أما الصناعة الثقيلة، وهي الشكس التقليدي للصناعة في ليتوانيا، فقد تطورت في عهد السلطة السوفيتية تطوراً عالياً وأعيد تجهيزها وتجهيزها وتنتج صامتا مختلف أنواع الآلات الثقيلة والكناية والصناعية والصورية والحربية وصناعات من فرق مختلف الموصلات الصلبة القوية والتفليس والشان الذي يبالغ بحيث يتجاوز مع أشهر ابتكارات



تة في ليتوانيا لود هذه الجمهورية، ومن شأن غير الزاحات من بلد ولا يذكّر أحد إلى أي حد بداية هذه المسابقات. وقد غدت عيداً رياضياً السلطة السوفيتية، وإيم والى الاشتراك ليا، في مسابقات لجمعية في لادانتا، الاتحاد للاتحاد في جليد بحيرة سارتاي، وتقام هذه المسابقات في سبت من شهر فبراير (إد) ويتقاطر الناس في الصباح حذب وصوب إلى الطريق دوسيتريس وتحتشد هناك ويأتي هؤلاء هذه الرضا وكاونايس وكلايبدا والأجزاء ومن بليسا مدن وقرى ليتوانيا.

يجمع الناس على شذات بحمامهم وحرارة المياه المتدفقة، ويستمع هناك في الضحية، ويشترى الراديو، التحريات والقبائل.

الوضحة، وتنبى الإشارة أيضا إلى المنتجات الفنية من الذهب والنسيج والسيراميك والكهزبان.

وتسبب تربية الدواجن في أرياف الجمهورية، وتنتج صناعة الألبان والأحلام ومشتقاتها، وفي عهد السلطة السوفيتية أدخل البلاطون إلى الأسلوب الاشتراكي في الزراعة، المنازعات الكبيرة، الكولتورات إلى جانب الوفورات الكبيرة التابعة للدولة. وهذا هذا الطابع الأساسي لتطور الزراعة. وتنتج الصناعة دورا حاسما في ذلك، فقد حصلت كافة الاستثمارات الزراعية على ما يكفيها من الكهرباء والمكانات الأساسية في الزراعة، وبفضل التكنولوجيا تجري على نطاق واسع أعمال استثمار الإرضى، إذ أن غالبية أراضي الجمهورية تعاني من الرطوبة العالية.

أن تشو، صناعة كيميائية شتلة ضمن أعداد الزراعة بالإسدة المعدنية، وتنتج الجمهورية الآن ١٢٢ كيلوغرام من اللحم ٨٩٦ كيلوغرام من الحليب لكل نسمة من السكان في العام، وذلك أكثر بكثير من البلدان الأوروبية المتطورة. وفي العام الماضي تم الحصول على رقم قياس من ماصيل الحبوب - ٢٩٤ طن من كل هكتار أو ٢١٢ مرة أكثر مما كانت تنتجها ليتوانيا البرجوازية التي كانت تعتبر مقاطعة زراعية.

وتصدر جمهورية ليتوانيا السوفيتية منتجاتها إلى أكثر من ٨٥ بلدا من بلدان العالم بما في ذلك البلدان المتطورة وتشكل المنتجات الصناعية - المصنوعة صادراتها.

انباء موسكو

ملحق العدد ٢١

- * لقاء المؤتمر العالمي لبناء السلم الوطني
- * البيان السوفيتي - الهندي المشترك
- * إعلان حول أسس العلاقات الودية والتعاون بين اتحاد الجمهوريات السوفيتية الاشتراكية واليابونيا الاشتراكية
- * حول زيارة محمد صالح مطيع وزير خارجية جمهورية اليمن الديمقراطية الشعبية
- * إجراءات واقعة لنزع السلاح... من الذي جاء دوره للعمل؟
- * البيان السوفيتي - الألباني المشترك
- * على طريق الصداقة المجرى
- * لقاء شيوعي ٧٥ بلدا
- * التجارة الخارجية للاتحاد السوفيتي في عام ١٩٧٦

نداء المؤتمر العالمي لبناء السلم الوطني

في مستويات تطور الاقتصاد العالمي، ولعن لؤيد بمرارة النضال العادل للبلدان النامية في سبيل الاستقلال التام فسي الميدان السياسي والاقتصادي، ومن أجل حق التصرف الكامل بثرواتها الثمينة ومواردها الطبيعية لتعبر شعبيا.

ومن أجل إقامة النظام الاقتصادي عالمي عادل، ويجب أن تضمن لكافة الشعوب امكانيات في تطور اجتماعي - اقتصادي متساوية.

أن النضال من أجل التقدم الاجتماعي لا يقتصر من النضال من أجل ترسيخ السلم، أن الانحراج الذي ساهمت جميع الشعوب في بلوغه يساعد على حل المشاكل الإنسانية الملحة وعلى خلق شروط جديدة ملائمة لدول القوى العسكرية والرجعية ويضاد ذلك على النضال في سبيل التحرر الوطني والاجتماعي واجتثاث العنصرية والبربرية والفاشية الجديدة، والقتال على اية الجوع والامراض، أن السلم والامن الدول والافراج والتعاون بين الدول يخلق الشروط المناسبة لضمان الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والسياسية وحرة الفرد.

والنا فعل في سبيل الديمقراطية والامن التام لحقوق الانسان في العالم كله، ولقد كالة الدول التي لم تقسم بعد إلى الميثاق الدول لحقوق الانسان للتوقيع عليه، ولتصبح بالعلم الاثنية الامبريالية والعنصرية التي تنتهك الحقوق الإنسانية للإنسان.

أنا لادين المدافعين عن الروح العسكرية والحرب الباردة ونراكم التعريفية التي تستغل الميل السامية لحقوق الانسان للاحتراز السياسي الذي يسمج جو الانحراج، ولندعو إلى:

تعزيز النضال ضد الفاشية والعنصرية، وفي سبيل ضمان التام لحقوق وحرية الإنسان الإنسانية، وفي سبيل الديمقراطية.

وتنبى أمام حركة انصار السلام، التي توجد في ايامنا هذه مملكتا عديدة من مختلف التيارات الايديولوجية والقبالية تتنفس مهمة كبرى - هي الوصول إلى أن يندمج المجتمع ادراكا كاملا، أين يكمن النضال الحقيقي على السلم والامن الدول، وعلى الراي العام أن يرفع صوته بقوة في المنظمات غير الحكومية، بحيث يتمكن في أجهزة الاعلام الجماهيرية بشكل كامل، أن المجتمع يستطلع ويطلب عليه أن يؤثر على تلك الحكومات التي تتخضع من تحقيق التطلعات العادلة في الطريق نحو نزع السلاح التام والشامل.

وأمام حركة انصار السلم العالمية في ايامنا هذه مهام جديدة متصلة بآمن الدول والتعاون بين الدول في الجياديس الاقتصادية والعلمية والثقافية والإنسانية، وحماية البيئة وتأمينها، أن امكانيات القوى الموجهة للسلم مرتبطة إلى أقصى حد بوجودها وتلخيص جهود مختلف المنظمات، وتضامنها، السلم والحرية والعدالة الاجتماعية والتقدم لكافة الشعوب وللأجيال الحالية والقادمة.

لكافة مندوبات القوى العسكرية والامبريالية المسؤولة عن هذا الركني الملغى إلى كارة لوية.

وتعبر مئات ملايين التوايح على لقاء ستوكهولم الجديد والاتصال الجماهيرية الأفرى الهادفة إلى ايقاف الركني وراء التسليح، تثير بسخوت عن ارادة الشعوب، كما انها إجراءات فعالة على نطاق عالمي للقوى الاجتماعية غير الحكومية. وألنا لدعم كليا مبادرات الحكومات ليلوغ هذه الامداد، ألتا تعتبر قرار هيئة الأمم المتحدة حول عقد دورة خاصة للجمعية العامة لبيئة الأمم المتحدة لنزع السلاح كمرحلة حامة في الطريق إلى المؤتمر العالمي لنزع السلاح.

أنا لثنا لشعوب كافة البلدان:

لتضامن جهودنا الهادفة إلى استكمال الانحراج السياسي بالانحراج العسكري، ولتؤكد عزمنا على ايقاف الركني وراء التسليح، وصولا إلى تحقيق تامين فعالة في ميدان نزع السلاح على النطاقين الاقليمي والعالمي، لتتوزع النضال لكثف مسن متقومات الأسلحة الاستراتيجية، لتسبي إلى القضاء على الأسلحة النووية وغيرها من وسائل الإبادة الجماعية، ولتتأكد باستمرار للقضاء على القواعد العسكرية الأجنبية، ولتتطلب بتخفيض القوات المسلحة والميزانيات العسكرية، ولتسبي إلى القضاء على المعاهدات التي تمنع من القضاء المنظمات العسكرية.

أنا لثنا لشعوب كافة البلدان:

للتوصل إلى نزع السلاح التام الشامل.

لقد ساعد التضامن شعوب فيتنام وكامبوتشي ولاوس البطلة على قوى المحتلين قسبة السلم في العالم أجمع مساهمة كبيرة ألتا لحيي الانتصارات التي تمت أخيرا لشعوب الفولا ومولديق وغينيا-يساو وغيرها من البلدان التي اكتمت فيها قسبة السلم والصير والاستقلال، ولؤيد بلا تحطيم النضال البطول لشعوب جنوب إفريقيا وناميبيا وزيمبابوي والشعب الفلسطيني، ولعبر عن تضامنا مع شعب تشيل وغيره من شعوب بلدان أمريكا اللاتينية التي تتألم ضد الفاشية والرجعية، ألتا لدعو إلى تسوية عادلة للنزاع في الشرق الأوسط على أساس قرار هيئة الأمم المتحدة، وأن الله يؤد التور في المناطق الأخرى-كبريس وكوريا-ستكون مساهمة حامة لضمان السلم في العالم أجمع.

لتسبي إلى الحل السلمي الأول للنزاعات والمصالح المختلف عليها بين الدول.

للتأمل من أجل تطبيق المطالب

للتضامن للشعوب السامية نحو

الاستقلال والتحرر

بحرية من المثلث والتحكم الاستراتيجي

ألتا لؤي إلى إقامة نظام اقتصادي دول عادل جديد قائم على مبادئ المساواة والتعاون في التبع المتبادل بين الدول، ولتقو أسس التفكير الدول التي تقوم به بؤل عدم الانحياز في النضال من أجل الامن الدول ونزع السلاح وإقامة نظام التضامن دول جديد، ومن أجل التقدم والسلم الوطني.

يتطلب الله الاستثمار الاقتصادي القليل على الإطلاق للتضامن

لن مثل القوى الموجهة للسلم، أحزابا سياسية وحركات جماهيرية، مندوب ١٢٥ بلدا في كافة القارات، وأكثر من ٥٠ منظمة دولية، اجتماعا في وارشو المدينة التي صمم النازيون على تدميرها التام، والتي لهمت من تحت الانقاض، وغدت رمزا للسلم.

من هنا توجه إلى شعوب العالم بندا:

السلم والحرية والعدالة الاجتماعية والتقدم لشعوب العالم، وللأجيال الحالية والقادمة.

بعد لفتش شامل وصريح دام ستة أيام، جدد بالاجتماع الهام الألية للنضال في سبيل السلم والامن الدول، والتقدم الاجتماعي التي يملها الوضع الراهن.

لتعقد الحركات العالمية والقارية لانسار السلم على تلاليد لدية ومعية، وقد ساهمت القوى الاجتماعية الموجهة للسلم ويجمع الناس قوى الزيادة الكبيرة على تخفيف حدة التوتر ال حد بؤيد.

ولقد غدا الانحراج السياسي في يومنا هذا، الطابع السائد في الحياة الدولية، ويشمل تأثيره النافع العام كله، ويتلخص ذلك بؤل خاص في أوروبا، ومما له أهمية كبرى في الوقت الحاضر، هو مواصلة تعميق الانحراج وتحويله إلى تيار شامل ولا درجة عنه.

لقد لعب مؤتمر الامن والتعاون في أوروبا دورا تاريخيا رئيسي على كلة بؤلغراء أن يرسخ التصميم على التيسيد الكامل لانكام الوليقة التتامية لؤلمر مجلسي، وبالموجبة الأولى الجانية، الشفرة، التي ينبغي على الدول المشتركة فيه أن تسترشد بها في علاقاتها، لتساعد بذلك على تحقيق وتأمين الانحراج، وينبغي أن اراقب بآتياء النشاط المتزايد والاتصال التعريفية لانسار الانحراج، الذين يحاولون تشويه جوهره وينعون إلى حثية الحرب، مستغلين لهذا الفرص للانحازات الانسالية حول ما يسمى الطبيعة المزدوجة الكاملة في الانسان فأعين إلى مذهب السلم بواسطة القوة المهيمنة.

ألتا لدعو الشعوب والقوى السياسية والاجتماعية وكل من يطبع إلى السلم والتعاون الودي بين الشعوب ويحدد الوضع الدول تقريبا والقيا:

لتوجد جهودا لتتصيق مجرى الانحراج

والسلة، طابع الانحراج عليه

أن كسار الركني وراء التسليح، يهدد السلم، في العالم ينطق كل يوم أكثر من مليار دولار على التسليح، كما أن تحويل الأسلحة العسكرية يخلق بؤلغراء الهائل على كامل الانسانية، وهو أكبر علة في طريق التطور الاجتماعي - الاقتصادي للشعوب

لأمر مهمة تقع على عاتق جيلنا هي وضع حد للركني المهيمن وراء التسليح، ولتأيم بأعمال مؤثرة في ميدان نزع السلاح، على كلة بؤل كل ما يوسمنا كي ندرك أوسع الجماهير الشعبية في العالم عطر الركني وراء التسليح، ولتلتزم بشكل فعال

ملحق العدد ٢١

ملحق العدد ٢٢

هذه هي النسخة الأصلية



ولد فيتواتاس بوينيس الثاني اللواتي الشهير
بـ رئيس إدارة اتحاد الكتاب لتوانيا، في عام ١٩٣٢
بـيون فلاحين . وهذا الكتاب ، الوثيق لتناج
في هذا الزمان ، اختار القربة موضوعا أساسيا لتناج
تحدث قصصه ورواياته «أشجار البتولا في مهب
ريح» و«الأرض المطشى» وأقصاه عن حياة القربة
لتوانية وسكان الزيف في فترة ما بعد الحرب
لما أثارت مؤلفات بوينيس هذه اهتماما كبيرا لدى
القراء . وعُضنت له مكانة ملحوظة في الأدب اللواتي .
في ١٩٧٠ رواية «تحت سماء الصيف» التي تمتعت في عام
١٩٧١ جائزة جمهورية لتوانيا السوفيتية ، تحدث
القربة كذلك ، ولكن في إيمانها . وفيها يتحدث
بـ بسطوع وجلال وتغلغل عميق في الطابع
مطشى ، ويبين التناقضات العميقة في القربة
لتوانية بين القديم والحديد ، وقوة الجديد التي
تفهم .

وتورد في ما يلي مقطعا من هذه الرواية :

A black and white illustration depicting a scene from a story. In the foreground, a man with a beard, wearing a dark vest over a light shirt and light trousers, is leaning forward, looking intently at a woman in the water. The woman is standing in a shallow body of water, with her arms raised in a gesture of surprise or alarm. She is wearing a light-colored dress. The water around her is splashing. In the background, there is a landscape with trees and a cloudy sky. The style is that of a classic comic book or pulp magazine illustration.

وعوضت الدولة عن الإضرار ، ولكن اسمي ، يا شادولي كيلي
الكثير ... ربما أود البقية هنا في القرية لآصون الجمال ، لا
تسكني ، أيا انكلم بيد ،
أقول شادولي بانتخاب
- أنت طيب وغريب الألواد ، يا دانيوس
وتنظر لي ضيئة مباشرة ، وقد وضعت يديها على كتفي
- أنت تتكلم هنا عن الإفرنج ...
- عن الكولونيلين ؟
- عن الرجال الإفرنج ، أريدت أن أوال ...
- شكرا .
فلما أود دانيوس بمرافقة - الألواد في رأسه لم تتحسج بعد
الإسالة تزلزلهم ...
من قبل الجواب ، ألاما يلف أبوه ، لدى مروره على الزوجة
تم لي بين كل ما ، وينظر طوليا : هناك كما أكنش ؟ قالها
دانيوس في إحدى المرات - ضيئة لم يد بعد من إلى للحيوت
ألواد : قالها بهاديسه - حزن . وهو أبوه وأسمه
ألواد : هناك كما تسمى ، يا بني . ولكن في الرابع ، ضيئة
البنات ، بعد ما صليح الليل ، يتصالح من الطول في أشفة
شمس - استدار أبوه إلى الجيرة ، ولعل في مشيئة وترج
... وتنتظر شادولي - الألواد - السواد - في رأسه .

يؤيد عند الحال المظهر الترامى الافراق . قال : جمال الرسيم
هذا يجرى الى النفس الشجون ، ومن يديه على عينيه المبلتين .
عبر على القرية عجم الولكوكو . وسأل : أين الخلالى ن
البودار الصانه يوجه الشتاء ؟ عسكت : هناك . حيث النابل
والدراسات البديعة . ويوضح انه لا يجوز ابتذال المادة على هذا
التدو . ربما تنسى ان اقيم بعض الاشياء بشكل صحيح
ولكننى اشترى سرور ... لا . ليس هكذا ... لانا لا ادى كىل
يتغير كل شىء . فحسب ولكننى لىسى . يندى ...
يبعد دانيوس يلى شادولى عن كتيبه . ويقترب من حالة
الهد وينظر الى الجيرة القافية . ثم يسأل بصوت كتيب :
- من هو اوريباس هذا الذى لكنته لى اليوم ؟
- ويلاحظ بطرف عينيه كيف ترتبك ذلن شادولى . ولتلك
فسحة لى رية جدا .
- دويتسبيل الحركه ؟
- ويغشى دانيوس الى الله ما كان عليه ان يساله . بالبح
لانى على لى ان يساله ؟
- لا كليبى . لا حاجه الى ذلك .
- لماذا . استطيع ان اقول .
- لا . لا .
تقول شادولى . للآخرة الى اللغة الاخرى التى يتعامل منها
فكها وصيحات جهور :
- كل شىء يحدث . يحدث ان تصدق شخصيا ويبدو لك قول
الخالوف . لم يمر زمن ويتضح انه لقاعة صايون .
- انت تكتلمين عن ... اوريباس هذا ؟
- وباعته . وديريا اجمالا .
ويرتبك كتنا شادولى ويبدو . وكانها على وشك الكىد :
- دويتسبيل لترى كثيرا . رغم الى ... وهذا يعنى . يلى
طليقتنا ...
وحى ان شادولى تكرر يديها . وتداول رسم اشملة ولكنها
اشتملة لا حياه لىها . ويرى دانيوس ان اليباس يترق شادولى .
تقول بصوت اصر :
- هناك بسود المرح . نار واغنيات .
يرفع دانيوس يده ويريد ان يعاقب كتلى اللتة . كما فى
الدالى . ولكنه يطفئ اصابعه بقوة وبكف متجددا . ولازم
يبداه يديا بالارتباك . وكانها امر بان يلبس على حجرة متوجهة
بيده العاديه .
تقول شادولى جاليا . وكانها دفعا احد وتلفظ بفتح شوات
على المبالاة الشائيه . ثم تلف الى البحيرة او الى تلك اللغة التى
يرفع منها تراكب عاليا . والتي يسمح منها صوت رجل يلى
على ايلاع البتير . تزج هذاها الايش . وترفع لويها وتلفه
بحركة سريعة وتلفح به الى العرج . وينتس السرمعة تلفظ
اللبسيه منها .
تقول ياخرام :
- نستطيع الا نعوس الغلاسى ا
- شادولى ...
كان كل شىء ملابا بالنسبة لدانيوس . وكانها لبرت عروس
بصر الى الشائيه . وهو لا يعرف . لا يعرف . وايم الحق . ملا
لقد شادولى لتران الى الهد وهى تلوس فيه اعين لافيل .
- شادولى ا علام عوات ؟
كيبى . دون ان لكنت ا
- ساسبى الى تلك اللغة . هناك المرح اكثر ...
كيبى دون ان لكنت ا
- ساسبى الى تلك اللغة . هناك المرح اكثر ...
شادولى ...
ولى عتبه الكيل يلبس جسمها الملوح بالنمى . وتلوان
فقه الى كيبى . ويطلع الرذال الايشى .
وتصعب بطة ريل .
وتل تلك اللغة يلى رجل ا
سازود بديك ...
- شادولى ا
ويبلغ دانيوس ليه بلع البحر ويقل الى البخره يصلم
مير وتصاب رجله برفه مؤلمة . يلقظ . ويتلفع هورلى ا
لا شغل .
شادولى ا .
شادولى تسبح صامته وتتبدد بهود . ويعوس دانيوس لى
سبح بكن ما كىد من لوى . ولوازم رجله جدا . ولكن الام
يلين ان يزل-لا بد من الهلاك بيا بخره . بخره .
لانى دانيوس لوصه وكسسه من الفيرا كتنا شادولى يده
يرى -شادولى ما كانت ا ... هناك طيش . يا شادولى ا
شالك ؟ اوجى . يا شادولى ا
وتقول بمتن . كسلة سفيرة ا
- اريد الذهاب الى هناك . هناك المرح اكثر ... على لك
...
يسمك دانيوس شادولى يده . وكانها بده يد لك . لا
اوم شادولى . وتلفظ عالىين . وكانها تروا ان يستلمها
... كاسانين . رغم انها لم يستعينا حيلتها فى اللان
وسوق اللتة الى الشائيه . دون ان يلفت بدها . ويكف
سلة . وهو لا يزال يظلم على يدها الجوهلة .
- لا لك من حمله .
ويش دانيوس ان تعرب اللتة من بده . لىما كتيبا

الدرس الخامس
(القسم الثاني)

هيا ، ولكن لن يستنى لنا ان نشاهدنا لان
سينولك ١٠-٢٠ دقيقة فقط .
Конечно, но посмотреть мы их не успеем: поезд стоит всего 10-20 минут.
كويشتنا ، نو برسمانريت مي ايخ لي اوسبييم ؛
پويژد ستويت فسيفو ديسيت-فالتسيت ميوت ،
-- وهل ستوفر كثيرا من الوقت اذا سافرا بالطائرة ؟
А если мы полетим на самолете, мы сэкономим много времени?
- ايسل مي بولييتم نا ساماليوت مي سيكولويم متوك-
فرييتي ؟
هيا ، فسوف نكون في موسكو بعد ساعتين .
Конечно, мы будем в Москве уже через два часа.
كويشتنا اي بؤدم ف مسكلي اوجي تشيريز دفا-
تيسا ؟
وال اي مطار سوف نصل ؟
А в какой аэропорт мы прибудем?
ال كاوكو ايروپوت مي برييلام ؟
ان كل السافعين الاجانب يصلون الى مطار شيريميتيلو
وين هناك يمكننا الوصول الى المدينة بالتاكسي او
بالتوبيس خاص .
Все иностранные туристы прилетают в аэропорт Шереметьево, а оттуда до города мы можем доехать на такси или специальным автобусе.
لسي ايوسترالتي تورستي بريليتايوت ف ايروپوت
شيريميتيلو ، ا اتودو غورادا مي مويج دابرالتسا نا
تاكسي ايل سبتسبالنوم اقتوبوس .
باية طائرة سوف نطير ؟ ولاية شركة تابعة ؟
На каком самолете мы полетим? Какой авиакомпании?
نا كاوكوم ساماليوت مي بولييتم ؟ كاوكي ؟ اياكوباني ؟
اعتقد انه يمكننا ان نأخذ تذاكر على طائرة ايل-٦٢
التابعة لشركة «ايرفلوت» ، فهي طائرة مريحة جدا
واسمولة .
Я думаю, что можно взять билеты на самолет Ил-62 «Аэрофлота», это очень комфортабельный и надежный самолет.
يا دومايو شتو موجنا فزات ييلتي نا ساماليوت اي
فستستسات دلا اينا اوتشن كومفورتابلي اي لناديوجي
ساماليوت .
افش ان اشعر بوعكة أثناء التحليق .
Я боюсь, что буду плохо переносить полет.
يا بايوس شتو بودو بلوخا پيريناسيت باليوت .
نودف في الطائرات العمريكة لي وسائل الراحة ، والتعليق
دوماياتي جدا .
В современных самолетах есть все удобства, по-
проходит всегда очень спокойно.
لي سوفريينغ ساماليوتك يست فسي اوسبستسا
باليوت براخوديت فسيفادا اوتشين سباكوتنا .
اتعال اذن نسافر بالطائرة اذا كان هذا لا يكلفنا كثيرا .
Тогда давай полетим на самолете, если это не так дорого.
تلقا دلاي ؟ بولييتم نا ساماليوت ، يسلي ايتا لي تال-
نورلانا ؟
لا ، الفرق بين سعر التذكرة بالقطار والطائرة غير كبير
مادة .
Нет, разница между железнодорожным и авиа-
летом обычно небольшая.
واوليتسا ميچلو جيليز لوداويوجي اي اليا بيليتوم
فستستسات لمتشادا ؟

الفأس الهاسينية

من غير قصد يا عزيزتي
وسبغتنا بمسألة أخرى غشيت
الأفني السمكة من جديد ،
فسالته السمكة :
- لماذا تفضيتني يا اختي؟
واجابت الأفني :
لقد أدارت الشمس رأسي ،
وسبغتنا قليلا أيضا ، ومن
نجدد غشيت الأفني السمكة
- يا با ؟ لماذا تفضيتني
يا اختي ؟
واجابت الأفني :
- هذه عادتي .
وعندها قالت السمكة :
اتصلين ... أن لن عادة أنساب
الأخرى ، وغشيت في المناء
فلمرت الأفني .



والتفت الأفني حول اختها
السمكة ، وسبغت هذه فسي
البحر ، ولم تسبح الا قليلا
حتى غشيت الأفني ظهر
السمكة .
فسالته السمكة :
- لماذا تفضيتني يا اختي؟
اجابت الأفني :

(حكاية أرمنية)

تأخّذ الحقّ وسيمكة ، ولّى
 حدّ الأيام قالت الألفى :
 - أخجليني يا اختى على
 هرك وإسبحي بي فى البحر
 أجابت السيمكة : حسناً
 فلبس على ظهري وسامسبح
 لك ، لترى كسّم هو جميل
 منّا .

امكانيات كبيرة لتطوير المواهب

عندما كان مراسلنا الكسندر تاتولوف في ليتوانيا توجه الى رجال الثقافة والفن البارزين برحاء ابداء رأيهم في الثقافة الليتوانية المعاصرة وفي الامكانيات المتوفرة من اجل العمل الخلاق .

في عام ١٩٣٣ لم استطع ايجاد عمل



يونس كوزدشيسكيس رسام واكاديمي في اكااديمية الفنون للاتحاد السوفيتي

التي انتمى الى الجيل القديم من الرسامين الليتوانيين واذكر انني بعد اهاء مدرسة الفنون الجميلة عام ١٩٣٣ وتسلم دبلوم الرسم والنقش . لم استطع ايجاد عمل حسب اختصاصي . وفي وقت غير قصير قبل ان اتمكن من الالتحاق بالعمل كعامل في مطبعة للكتاب المدرسية .

كان الرسامون المعترف بهم في ليتوانيا يمدون على الاصابع . علما بان المعترف بهم وسعهم كانوا يستطيعون الاعتماد على حسانات حياة الفنون . اما الان ليعمل في الجمهورية ما يقارب ٦٠٠ رسام ونقاش ولحات وفنان تطبيقي . وتوفر لهم جميعا الظروف الضرورية للابداع . وتكلم معارض لاصنافهم ويعتبر اهتمام الرسامين في ليتوانيا بملادين الروبلات التي تنقلها لتنظيم الاجازات والرحلات الابداعية للرسامين ولالة المعارض وليكاد دور الامتجاس . وتفتقر وزارة الثقافة في الجمهورية باستيراد اعمال رسامينا لروسيا الى الاتحاد .

نحن احرار في بحثنا الابداعي



الشاعر ادوارداس ميچيلائيتيس بطل العمل الاشتراكي والحائز على جائزة لينين

لادب الليتواني تقليدية المربكة وقد اثرت الثقافة الروسية والمالية التقليدية على تطور هذه التقاليد فظهرت في ليتوانيا القديسة كوكبة من الكتاب البارزين الذين وضعوا ابداءهم الانباء الاشتراكي في ابدانهم . وكانت عروة السلطة السوفيتية الى ليتوانيا كمنك للكتيرين من الابداء . فليطهم لم يدرؤ ملى التحويلات الاشتراكية الى ليتوانيا ومشار الى الخارج . وفي قسم منهم في وطنهم رغم انهم لم يهملوا في بعض الاحيان ما جد في المجتمع . وكانت تحذروهم فكرة صحيفة روس الي ينبغي تأليف اعمال تقدم الشعب . وسرعان ما انتصروا بان الواقع الاشتراكي يخلق كثيرا على مجتمع الملكية الخاصة . ولم تكنهم بذلك النظريات وحسب . بل والتجارب السلبية في ليتوانيا الاشتراكية . لقد ظلوا مع الشعب وانتجوا كروا فنية رائعة . وتوجد بينهم كتابا بارزين مثل ميخولاييتيس - بوكشيسكي ويوزاس غروشاس وايلا سيمولاييتيس . واذاهم

ابداع كتاب بارزين مثل يتولس تسليركا وسالونيا ليريس والتاتاس فنتسولوا الذين امنوا منذ البداية بالمستقبل الاشتراكي لشعبهم . اما نحن . كتاب وشعراء الجيل الجديد . لقد ترعرعنا واجتزنا مع ليتوانيا الحبية جميع مراحل التطور وكل الصعاب التي واجهتها في طريقها والانتصارات . ولم يعرف الادب الليتواني في الماضي ايدا مثل هذا العدد الكبير من الفنانين المتميزين من حيث اتجاهاتهم . واسماء كتابنا وشعرنا مثل يوليس اليوس وييكولاس سلوتسكي والفولكاس بالايوسكاس ويوسيتسكاس مارنيشكيتشوس والفيلانتسكاس باتاكيس والفولكاس مالوليس وغيرهم معروفة ليس في الاتحاد السوفيتي فحسب . بل وفي الخارج ايضا .

نشأة فنانة



ليوليا امبرياليتش مغنية اوربا وفنانة الشعب في الاتحاد السوفيتي

طريق في الحياة دليل ناصع على الامكانيات المتوفرة في ليتوانيا . كان والداه لاجئين اميين . درست في مدرسة سوفييتية واشتركت لس كتيبيات الهواة . وبعد اهاء المدرسة قررت الالتحاق الى معهد الطب . لكن لصعولي بدخول الكونسلاتوار وهكذا اتيت من قرية نائية الى ليتونس عاصمة الجمهورية . استمروا الى صوتي وليلوني في الكونسلاتوار وكانت الظروف هنا مثيرة من اجل الدراسة ورغب الهواة . كنت اكتب منة دراسية خاصة تملئ للفتيات ودعيت بعد اهاء الكونسلاتوار مبادا للمعمل في مسرح الاوبرا الليتواني . وقد منعت مغزا لقب فنانة الشعب في الاتحاد السوفيتي . والتي خدمتني في غشبة مسرحنا فنانين من طرازه

كما ننصح حيزا كبيرا لادب ليتوانيا السوفيتية . وفيها الى جنب من العديد من ليحات ليتوانيا السوفيتية لقدم فليطج التشويحات من ليتوانيا . تلك التي تلتها لفرحات الترويسيين البرجوازيين .

للتقويون البرجوازيون الليتوانيون الذين هربوا الى امريكا بعد الحرب . يهاجرون يمش كل ما هو حسن من

العلاقات الثقافية تفنى الفنان



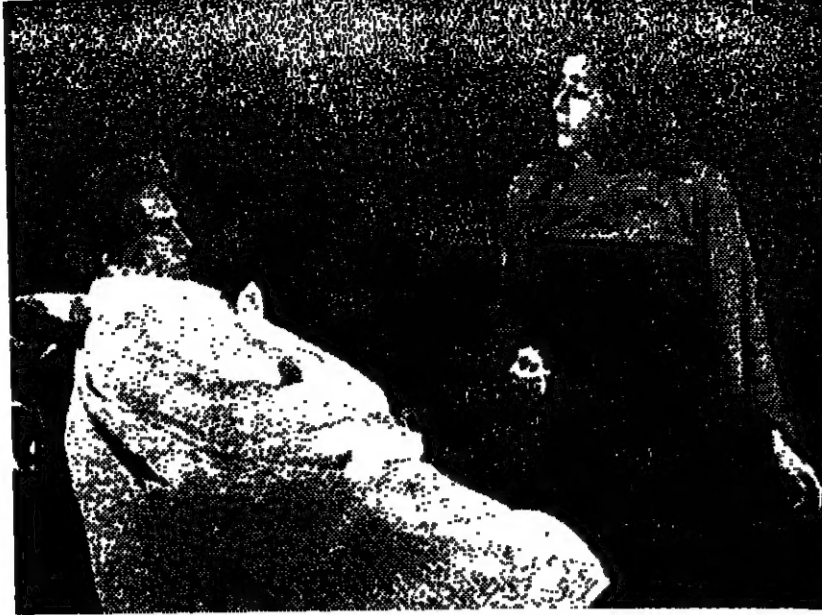
قيوفيلوس لوريكو فنان الشعب في الاتحاد السوفيتي ومدير مسرح الاوبرا والباليه

اتقلنا مغزا الى هذا البناء الجديد الذي حسب جميع لواعذ الملسم المسرحي . والبناء نفسه قطعة فنية تعرض في مسرحنا الاوبرا والباليهات الوطنية وكذلك مؤللات الموسيقيين الروس والادريبيين الغربيين على حد سواء ولدينا عائلات ابداعية متمسكة مع صرح عديده في الاتحاد السوفيتي وكذلك مع المسارح الاجنبية . وفيه غشبة مسرحنا فنانين من طرازه

للتقويون البرجوازيون الليتوانيون الذين هربوا الى امريكا بعد الحرب . يهاجرون يمش كل ما هو حسن من



فرانك الشب السوفيتي ليلدين والفنانة ديسكو في مسرح ادوارد دي ليليو «الانتصارات لا تنتهي ابداء على المسرح الاكاديمي المركزي للجيل السوفيتي



فرانك الشب السوفيتي ليلدين والفنانة ديسكو في مسرح ادوارد دي ليليو «الانتصارات لا تنتهي ابداء على المسرح الاكاديمي المركزي للجيل السوفيتي

مسرحيات اجنبية على المسارح السوفيتية

بدلة من فوهات الماء فم

ولذلك لرى في المسرحية انسجاما تاما بين الرقص الهللي الرن ومركات الاقامة القديسة والسقم النفس التقليدي الذي يتسم به المسرح الروسي . وعروض الرقص والغالبى السطرين الرئيسيين الشعبيين والمالب السيرك الحقيقية والاقاى البريخية التقليدية وحتى المستيريا . ولكن المعاصر الجورجى الشمس يبرز بوضوح تام من خلال كل هذه النماذج المختلفة . وكل من يشاهد هذه المسرحية يخرج متوقفا يدرك ان اتمام مسرح يريفنت يكونه موجه الى الرقص للعل عديم الاناس . فالمسرحية تتنقل بالشاعر مع انها تتسم بالانسيان .

قرر الجنرال بعد كل هذه الاكتشافات . ان يصبح معييا ويتدق بنفسه حياة هذه الفصيلة من الناس .

يريفنت ومسرحية «دائرة الطباشير القوقازية»

اتيس برتولد يريفنت قصة مسرحية هذه من اسطورة شرقية لدية ولكنه قل حوادثها الى ربيع جورجيا الى القرون الوسطى . ومحو القصة صراع بين امرأتين الى سبيل طلل . هما اميرة الاربين بان كهرام كل ملها الى جنتها . وموا الحيرة حب الام لعل طللها . وتلازل الهادة امام الابرة خالصة من قالم الطل وابنت بذلك حبا الطلي .

ان هذه المسرحية كانت اكبر المسرحيات الايجابية الارة سواء التي عرضت هذا العام ام في الايام الاخيرة في بلادنا . وذلك بفضل اخراجها غير المادى الذي خلقه ذوقيت متذوقوا في مسرح مدونا روستايل الجورجى .

ولا يتكى هذا المسرح المعاصر الجورجى الرسمى الى اتماله ولكنه يسللى كثيرا من الكلال المعمرى ليعبر عن السورب الاخرى .



مشهد من مسرحية «قلب شاعر» للمؤلف المسرحي الايرى يوجين اويل على غشبة مسرح معالاي برونايه

ولكن الاتحاد من العالم ليس متفجسا قليل بالانسان مله من يهادى الى سبيل تحصيله . اما نص كوتيديا بيتز اوستيروف على منتصف الطريق الى القصة . وذلكا كاتب مسرحي ومخرج وممثل معروف . فهو حائل بالمالب الكلام القارس .

افرح المسرحية بالغى فولكسكي في مسرح مرسوليت وقام بالسرد الرئيسى ويوسيتسلاف بليات الممثل المعروف ويلب بليات دور الجنرال الاكاديمى الاميل السير ميليليه ليستاترس الذى يمد الى بيتة - بعد اربعة اعوام قضاهما في منطقة من مناطق الجيت الهندى ليد ابيه «مبييا» مطرودا من الجامعة . وابنته خاللا لا تفرق والد طللها للليل . ورويت مرهبة بملالة غرامية يادى وقاله الى الكتيبة .

من ويلات الحرب . وكانت المادرة التي رسمها الااى بالطباشير ووضع داخلها اللال وامر الراين بان كهرام كل ملها الى جنتها . وموا الحيرة حب الام لعل طللها . وتلازل الهادة امام الابرة خالصة من قالم الطل وابنت بذلك حبا الطلي .

ولا يتكى هذا المسرح المعاصر الجورجى الرسمى الى اتماله ولكنه يسللى كثيرا من الكلال المعمرى ليعبر عن السورب الاخرى .

«العالم كله هو مسرح» . ان قول شكسبير هذا معروف للجميع . ويمكن للب هذه العبارة بالقول «ان المسرح هو العالم كله» وهذا صحيح كذلك . لان المسرح يمكن ان يعرض كل شيء من الممارك والمؤامرات الى الانتفاضات وهضن العشاق وافكار الانسان الخفية .

ولذلكا هذا يكلمت فلسطين ستاليلافسكى التي تالها قبل المهاد مؤثر مستلنى يتصل فردا . يجب ان يكون المسرح من الادوات الرئيسية لمكافحة الحرب . ووسيلة دولية لصيالة السلام العام على الارض . وقال في مناسبة اخرى «ان مسرحية واحدة تتيح لنا ان نعرف على يد ما اكثر بكثير مما نعرفه عنه من سلاسل المحافرات . من الكتيبات والمؤامرات النظرية خلال اعوام» .

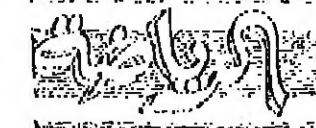
للى في هذا مبالاة الى حد ما . ولكننا من الباليات التي تساعد على ادراك جومر الفطية . بلاط البراء ان اعلانات مسرحنا تحمل عناوين كثير من المسرحيات الايجابية الكلاسيكية والمعاصرة ويبدو ان هذا لا يرضى مسرح موسكو ولينيفراد . ولحسن بترالج مسرح موسكو ولينيفراد بدنية اولا . تراجيديا «معصية للفتيات التي لم يعرضها ايدا الى مسرح الى العاصمة . وقد عرض مسرح عاصمة احدى الجمهوريات مسرحية «فيلولا ليراليلو» وهي مسرحية نادرا ما تعرض والى انتصارات الحديث . الى بعض المسرحيات الايجابية التي عرضتها مسرحنا في الموسم الاخير . والتج الى ان اشاعندا . تراجيديا اوليا . قلب شاعر ومسرحية «جولو والقاووس» من تأليف شون اوكيس الذي كليلما ما تلتلى به على مسرحنا ومسرحية «ملديفة رقم» او حملة الاطفال الصليبية كورون اوليفوت . وغيرها . ولكن سالتحت اسباب من ثلاث مسرحيات لتنت نظرى بشكل خاص .

اصرخ وقاوم ولاضل !

لله ماله الى مسرحنا ادوردو دي فيلييو . الكاتب المسرحي والمخرج والممثل الايطالى المشهور الذى كانت مسرحياته في وقت ما تعرض في بلادنا اكثر ما في ايطاليا نفسها .

قام اخراج مسرحية الجديدة «الانتصارات لا تنتهي ابداء» لويكو فيليكو في المسرح المركزي للجيل السوفيتي .

المسرح موسيقى مؤثرة ويظهر الممثلون من وراء



لذات التاليف الرومانية لاديسا كومانيتش يطلو أوروبا المطلقة للمرة الثانية على التوالي، جامعة في الرياضيات الانتشاري ٣٩٠٣ درجة وأحرزت موسكو فيلينا موشينا ٣٨٨٥ درجة المركز الثاني-ويلي كيم من تشيكيت (٣٨٨٥) المركز الثالث ولقد لالت الرياضيات

السوفييتات في المباريات على بعض الأدوات على حدة بعض جوانب لجمعية لخصت موشينا على ثلاثة منها ، إذ تالست، المرتبة الأولى في التارين المرة من فيلاتو وبع كومانيتش في التوازيين كما لعت عرضا جيدا على غنية التالون ، اما نيل كيم لعد كانت الحسن من قام باللقز .

المباراة

تلعب المبارزون السوفيست في المباراة النهائية على المنتخب الإيطالي نتيجة ٦٠٩ ، وبهذا فازوا في أفضل مباريات دولية جرت في تريست



التالون في مسابقة الفل لاطية لأولاد المباريات الدولية التقليدية الرابعة في الجبل على جائزة موسكو ليون. أوتكين وزوفادوف وصوروا وكالة تاس) ومارينا إيراتوف مرارسة صعبة، فاليسيتا

وإضافة إلى الفريق الإيطالي الذي خاض المباريات بنفس طاقته في الألعاب الأولمبية ، اشترك أيضا أفضل المبارزين العالميين من البحر وبولندة ، ولقد خاض المباريات الختامية ضمن الفريق السوفييتي كل من سيدياك وبالكينكو وبورتسيف والتاليفوف وإليوك .

كرة اليد

أصبح فريق نادي الجيش الرياضي المركزي بطل الاتحاد السوفييتي لكرة اليد بعد أن خسر فريق معهد الطيران موسكو أمام فريق "كوتسيف" بنتيجة ٢٤ مقابل ٢٨ . لقد أصبح لوز الفريق العسكري موسكو موكدا قبل انتهاء البطولة بدورة . وبهذا فاز أعضاء الفريق بالميداليات الذهبية لبطولة البلاد للمرة الثالثة . ولقد بلية معهد الطيران موسكو في الميداليات الفضية ، أما أعضاء فريق "بوريفستنيك" من تيليس لعد حصلوا على الميداليات البرونزية .

جلب يفغيني يوغوريلوف من لوفتفارد الميدالية الذهبية الثالثة للفريق السوفييتي في بطولة أوروبا بصارعة الجودو التي جرت في مدينة ليوبلنسكالينسك بالمانيا الغربية ويغرض هذا الرياضي (٢٣ عاما) مثل هذه المباريات لأول مرة في وزن دون الستين كيلوغراما ، ولقد بالميدالية الذهبية كل من لاديسيس فيلاروفوف من مانيكوف (دون ٧١ كغم) واليكس

لوفسوف من إيليكترستال (دون ٨٦ كغم) . وانتهت المباريات بطور المنتخب السوفييتي ، ببطولة أوروبا للمرة العاشرة في صارعة الجودو منتصرا في المباراة الختامية على الفرنسيين بنتيجة ٣-٤ ، معوضين خسارة العام الماضي في كييف . وتنافس لريكا المانيا الديمقراطية ورومانيسا الميداليات البرونزية .

وصحيلة المنتخب السوفييتي هي أربع ميداليات ذهبية وواحدة فضية وأخرى برونزية والفريق الفرنسي ثلاث واثنتان واحدة (على التوالي) والمانيا الديمقراطية-واحدة واللتان وست على التوالي أيضا .

وبعد انتهاء المباريات اجتاحت الاتحاد الأوربي لمصارعة الجودو ، وأقر إجراء بطولة الفارة سنة ١٩٧٨ في مانيكوف . أما بطولة التيان في يودايت .

فاز لريكا لكرة السلة للفتيات الجودو حاليا بمدينة الكرك في الولايات المتحدة الأمريكية على منتخب الولايات الغربية بنتيجة ٨٤ مقابل ٨٠ .

قام أكثر من ٤٠٠ ألف سائح خلال السنوات الثلاث الأخيرة بجولات ذات طابع رياضي . وقد اجتمع ليل عدة أيام ممثلو الجميحات السياحية في البلاد وأسسوا اتحادا سياحيا تابعوا للمجلس المركزي للسياحة وتم انتخاب جوراندوف



كرة تشبولينيس تفتح المواهب

تتج جمهورية ليتوانيا السوفيتية عند حدود الاتحاد السوفيتي ، جهة ، جنوب المناطق السوفيتية المحاذية للبلطيق . وهي لة من جمهوريات بلادنا الاتحادية الخمسة عشرة .

في عهد السلطة السوفيتية واعتادا على مساعدة الشعوب بولنية الشقيقة اقام الشعب الليتواني مدنا وقرى جديدة ، بت في الجمهورية فروع صناعية جديدة مثل بناء المكاكن نفقة والراديوالكرون . وتنتج هذه الجمهورية اليوم المكاكن هزة اللحام الكهربائية والأجهزة القياسية وسفن صيد الاسماك وبنات والتلفزيونات والورق والنخيوط الاصطناعية وكثيرا من تجاات الاخرى . وازداد المنتج الحيواني بدرجات كبيرة . قت الظروف في هذه الجمهورية لتطوير العلم والادب والفن نطاق واسع .



الليتواني من يفحص مثال الجهاز الذي انجزه

في الجمهورية من حيث كهرها



هكذا من العمل

مؤتمرات عالمي لشؤون الهندسة الكهربائية

موسكو ٢١ - ٢٥ يونيو - حزيران ١٩٧٧

ماضي وحاضر الهندسة الكهربائية

- تدعو اسما لهندسة الموضوع التالي :
- توليد الطاقة الكهربائية
- أجهزة كهربائية لمثلومات الطاقة الجارة
- مواد جديدة للهندسة الكهربائية على اساس عازلة
- مواد جديدة للهندسة الكهربائية على اساس المعادن
- عمليات كهروحرارية وادواتها
- عمليات اللحام بالكهرباء وادواتها
- محولات فيزيائية
- محولات كيميائية
- تجهيزات صناعية كهروميكانيكية وأجهزة كهربائية جديدة الشكل
- تجهيزات كهروميكانيكية مخصصة وأجهزة حاسبة وميكروالكترونية وفي مثلومات الادارة
- أجهزة كهربائية للاستعمالات العامة
- الوسائل الكهربائية في الطب

ستلقى أكثر من ٨٠٠ محاضرة في المؤتمر

اللغات الرسمية : الروسية والانجليزية والفرنسية .
المتوان : موسكو ، غ - ١٩ شارع كالمين ، المؤتمر العالمي لشؤون الهندسة الكهربائية
اللجنة التنظيمية :
تلفون : ٢٥٢٣٨٧٥
المتوان البرقي : غ - ٣٦٩ ، اللجنة التنظيمية .
تيلكس : ٧٥٩٠

أنباء موسكو

موسكو ٢١ - ٢٥ يونيو - حزيران ١٩٧٧

موسكو ٢١ - ٢٥ يونيو - حزيران ١٩٧٧

الادارة : موسكو
٢/١٦ شارع فردي
تلفون : ٥٥ - ٥٥ - ٥٥
لتراليا :
Moscow "Moscow News"
في حالة كل أي مراد من بريدك
يرجى الاشارة الى المصدر